

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophoniste  
présenté par

**Lisa BIROT**

**Enfant sourd et interactions en crèche**  
**Etude préliminaire de l'accès au langage adressé et non**  
**adressé par des enfants entendants**

MEMOIRE dirigé par  
**Stéphanie CAËT**, Maître de conférences en Sciences du Langage, Université de Lille, Lille

Lille – 2021

# Annexe 1 : Lettre d'information destinée aux parents des enfants de la crèche



**Lisa BIROT**  
Etudiante en 5<sup>ème</sup> année  
Département d'Orthophonie  
Université de Lille  
lisa.birot.etu@univ-lille.fr  
06 38 43 15 50

**Stéphanie CAËT**  
Enseignante-chercheuse en Sciences du Langage  
Université de Lille  
UMR 8163 STL Savoirs, Textes, Langage  
stephanie.caet@univ-lille.fr

Marseille, le XXXX

**Objet :** lettre d'information relative à une étude sur le rôle des échanges langagiers des enfants avec leur entourage

Madame, Monsieur,

De nombreux chercheurs s'intéressent au rôle des échanges qu'ont les enfants avec leur entourage sur le développement du langage. Pour répondre à cette question, nous observons, enregistrons et analysons de manière détaillée ce qui se passe dans les échanges de la vie quotidienne. Parfois, cela nous permet de donner des pistes aux adultes pour mieux soutenir les enfants dans cet apprentissage.

Dans le cadre de son mémoire de fin d'études en orthophonie, Lisa BIROT va participer à cette recherche. Son objectif est d'étudier les échanges en crèche, dans les activités du quotidien. Pour faire cette étude, elle va enregistrer les échanges avec deux caméras : cela lui permettra de faire des analyses précises des mots, mais aussi de la mélodie des phrases et des gestes qui sont produits par les adultes et par les enfants.

Dans le formulaire d'autorisation qui accompagne ce courrier, vous pourrez indiquer :

- si vous acceptez que votre enfant soit filmé,
- qui peut conserver et analyser les enregistrements,
- si vous acceptez ou non que nous montrions des extraits vidéo dans des conférences ou des formations pour illustrer nos analyses. En cas de présentation d'extraits, nous nous engageons à ce que vos coordonnées (nom, adresse etc) restent confidentielles.

Il s'agit d'une participation libre et sans dédommagement. Elle pourra être interrompue à tout moment, sans conséquence pour vous ni pour votre enfant.

Nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire concernant cette étude et le formulaire ci-joint.

Cordialement,

Stéphanie Caët  
Enseignante-chercheuse

Lisa BIROT  
Etudiante en 5<sup>ème</sup> année d'orthophonie

# Annexe 2 : Formulaire de consentement destiné aux parents des enfants de la crèche.



## Autorisation pour la réalisation, l'utilisation et la diffusion d'un enregistrement vidéo dans le cadre d'un mémoire sur le rôle des échanges langagiers des enfants en contexte de crèche

NOM Prénom du parent ou du responsable légal de l'enfant : .....  
 NOM Prénom de l'enfant : .....  
 Date de naissance de l'enfant : .....

J'ai reçu une lettre m'informant des objectifs du mémoire de Lisa BIROT sur les échanges langagiers des enfants en contexte de crèche : **oui**  **non**

J'ai obtenu des réponses à toutes les questions que j'ai posées et j'ai disposé d'un temps de réflexion suffisant pour prendre ma décision : **oui**  **non**

### Réalisation de l'enregistrement

J'accepte que mon enfant participe à un enregistrement vidéo : **oui**  **non**

Cet enregistrement est réalisé sous la responsabilité de Stéphanie Caët, enseignante-chercheuse en Science du Langage à l'Université de Lille, directrice du mémoire.

Conformément à la loi Informatique et Libertés et au Règlement Général sur la Protection des Données vous avez le droit de demander l'effacement des parties de l'enregistrement sur lesquelles votre enfant apparaît ou dans lesquelles on entend sa voix, ainsi que de vos coordonnées, sans justification, en écrivant Stéphanie Caët ([stephanie.caet@univ-lille.fr](mailto:stephanie.caet@univ-lille.fr)).

### Utilisation de l'enregistrement dans le cadre du projet

Les utilisateurs de l'enregistrement s'engagent à faire le nécessaire pour sécuriser le stockage et l'enregistrement sur leurs outils de travail (ordinateurs, disques durs externes chiffrés, etc.).

J'accepte que l'enregistrement soit conservé et analysé par :

- Stéphanie Caët, ainsi que les étudiants, stagiaires ou vacataires travaillant sous sa direction. <i>Stéphanie Caët conservera les données jusqu'aux 15 ans de votre enfant. Les étudiants, stagiaires ou vacataires travaillant sous sa direction n'auront pas accès à vos coordonnées et ils supprimeront l'enregistrement de leurs outils de travail à la fin de leur année universitaire, de leur stage ou de leur contrat.</i>	<b>oui</b> <input type="checkbox"/> <b>non</b> <input type="checkbox"/>
- les collègues de Stéphanie Caët qui travaillent avec elle au sein de l'Université ou de son laboratoire de recherche, ainsi que les étudiants, stagiaires ou vacataires travaillant sous leur direction. <i>Les collègues de Stéphanie Caët conserveront les données jusqu'aux 15 ans de votre enfant. Les étudiants, stagiaires ou vacataires travaillant sous leur direction supprimeront l'enregistrement de leurs outils de travail à la fin de leur année universitaire, de leur stage ou de leur contrat. Aucune de ces personnes n'aura accès à vos coordonnées.</i>	<b>oui</b> <input type="checkbox"/> <b>non</b> <input type="checkbox"/>



Aux 15 ans de votre enfant, vous serez recontactés pour que votre enfant puisse indiquer s'il accepte que l'enregistrement continue à être utilisé :

Adresse postale : .....

Adresse email : .....

Téléphone : .....

Si vous changez de coordonnées, vous pourrez en informer Stéphanie Caët par email ([stephanie.caet@univ-lille.fr](mailto:stephanie.caet@univ-lille.fr)).

### Diffusion élargie d'extraits de l'enregistrement

Les personnes travaillant à l'Université, en particulier les enseignants-chercheurs, sont invitées à présenter leurs travaux dans le cadre de **communications scientifiques (orales ou écrites) ou de formations (initiales ou continues)**. Des **actions de prévention** sur la question du langage auprès de professionnels de la petite enfance, de l'enseignement ou de santé peuvent également être organisées. Parfois, il peut être utile de présenter des extraits des enregistrements car cela permet d'entendre la mélodie des phrases ou de voir les gestes qui sont produits.

Si des extraits d'enregistrements sont présentés (en fonction de l'accord que vous donnerez), Stéphanie Caët et ses collègues veilleront à ce que votre nom de famille, la date de naissance de votre enfant ainsi que vos coordonnées ne soient pas identifiables.

Les supports de ces communications ou formations sont parfois mis en ligne sur des sites Internet à caractère scientifique ou universitaire.

J'accepte que des extraits soient présentés dans le cadre de <b>communications scientifiques (orales ou écrites) ou de formations (initiales ou continues)</b> .	oui, et j'accepte que le visage de mon enfant ne soit pas flouté <input type="checkbox"/> oui, mais je souhaite que le visage de mon enfant soit flouté <input type="checkbox"/> non, mais j'accepte que des extraits audio soient présentés <input type="checkbox"/> non, je ne souhaite pas que des extraits soient présentés, ni vidéo, ni audio <input type="checkbox"/>
J'accepte que des extraits soient présentés dans le cadre de <b>actions de prévention sur la question du langage auprès de professionnels de la petite enfance, de l'enseignement ou de santé</b> .	oui, et j'accepte que le visage de mon enfant ne soit pas flouté <input type="checkbox"/> oui, mais je souhaite que le visage de mon enfant soit flouté <input type="checkbox"/> non, mais j'accepte que des extraits audio soient présentés <input type="checkbox"/> non, je ne souhaite pas que des extraits soient présentés, ni vidéo, ni audio <input type="checkbox"/>

Si j'accepte que des extraits soient présentés :

- J'accepte que le prénom de mon enfant soit conservé lors de la présentation d'extraits : **oui**  **non**



1/2

Je renonce à demander tout dédommagement ou indemnité pour l'utilisation et la diffusion de l'enregistrement. Cette autorisation exclut toute exploitation commerciale des données.

Je suis libre de revenir sur mes choix en contactant Stéphanie Caët ([stephanie.caet@univ-lille.fr](mailto:stephanie.caet@univ-lille.fr)) et en signant un avenant à cette autorisation.

Fait le ..... à ..... en deux exemplaires originaux.

Signature, précédée de la mention manuscrite « Lu et approuvé »

J'accepte d'être contacté(e) pour d'autres projets de recherche : **oui**  **non**

# Annexe 3 : Transcription CLAN de la séquence « repas ».

20	@G: repas	92	PRO1: merci	154	ENF4: ++ yyy chaud	236	PRO1: (lignes attention c'est un peu chaud
21	%act: les enfants tapent sur les assiettes	93	PRO1: et tu vas manger dans ton assiette avec la cuillère	155	%info: a 50	237	%act: ENF6 montre son assiette et touche le bras de PRO1
22	PRO1: ENF3 tape avec son assiette sur la table	94	ENF4: Nadia xxx	156	PRO1: oui c'est un peu chaud cuisés c'est un peu chaud	238	PRO1: oui W ?
23	PRO1: document document document document ça fait trop de	95	PRO1: voilà tu en veux un morceau de pain ?	157	ENF6: xxx	239	%act: ENF6 touche la case vide de son assiette
24	PRO1: liens [le] le mets une cuillère ?	96	PRO3: voilà bon bon appétit	158	PRO1: c'est du bouillor	240	PRO1: tu peux le dire bien que tu veux d(e) la viande bien
25	ENF6: xxx	97	PRO1: (lu) en veux un autre ?	159	ENF6: xxx	241	PRO1: tu peux me le dire aussi
26	PRO1: de quoi tu veux aller la donner à R et L euh	98	ENF3: encore	160	PRO3: liens	242	PRO1: rien ?
27	ENF: xxx	99	PRO1: du coup il va me ramener du pain Nadia s'il le peut	161	PRO3: liens	243	%act: ENF6 touche encore le bras de PRO1
28	PRO1: liens euh W y a collé- ça aussi si tu veux aller la donner à L	100	PRO3: oh on va prendre à côté alors peut-être que (il) y en aura assez	162	PRO1: tu en as redonne combien ?	244	PRO1: oui (le) vas t'en redonner d(e) la viande
29	ENF5: ++ xxx	101	PRO1: ++ ah tu leur as donné à côté ?	163	PRO3: deux morceaux voilà	245	PRO1: (le) les vers euh J ?
30	PRO1: merci	102	PRO3: oui	164	PRO1: ok merci	246	ENF4: ++ a chaud
31	ENF5: xxx	103	PRO1: ouais xxx	165	PRO1: ENF6 et ENF1	247	PRO1: ou c'est un peu chaud oui
32	PRO1: allez le pain !	104	PRO2: je vais regarder	166	PRO1: on partage d'accord ?	248	PRO1: j'étais un peu dans ton assiette mais ça devrait aller
33	ENF5: voilà	105	PRO2: xxx	167	PRO1: on partage	249	PRO1: ça sera pas trop ...
34	PRO1: est-ce que tu veux un morceau de pain M-A ?	106	PRO2: tu en veux un autre ?	168	%act: à ENF1	250	PRO1: tu en veux L ?
35	%act: ENF3 et ENF5 attrapent les pains dans l'assiette que tend PRO1	107	ENF3: euh non	169	PRO1: voilà super	251	ENF2: ouais
36	ENF5: xxx	108	PRO1: tu en veux pas d'autre ?	170	ENF1: xxx	252	PRO1: oui ?
37	PRO1: un morceau de pain voilà super !	109	PRO1: non S	171	PRO1: de non	253	ENF2: xxx
38	%act: ENF6 prend un morceau de pain	110	PRO1: non il en veut pas M-A il a dit	172	ENF5: xxx [il gém]j	254	PRO1: ou c'est du bouillor ...
39	PRO1: merci	111	ENF3: non	173	PRO1: ENF5 pointe et tend la main vers PRO1	255	PRO1: y a des cougretes y a des tomates y a des aubergines
40	%act: PRO1 va vers l'autre table	112	PRO1: il en veut pas	174	PRO1: quel- ça que ah tu veux du pain ?	256	PRO1: hop là
41	%act: à ENF1	113	PRO1: bon merci S	175	ENF5: xxx	257	PRO1: (le) l'ai pas donné d'eau euh J
42	PRO1: tu en veux ?	114	%act: ENF6 tend le bras vers l'assiette pendant que PRO1 se déplace vers	176	PRO1: j'ai pas donné d'eau euh J	258	PRO1: tu veux de l'eau ?
43	PRO1: tu en as pris deux là tu en remets un xxx merci	115	%act: l'autre table	177	PRO1: liens R	259	%act: à ENF4
44	%act: à ENF2	116	PRO1: liens R	178	PRO1: (le) vais vous donner l'ombé	260	%act: à ENF1
45	ENF5: un là	117	PRO1: (le) vais vous donner l'ombé	179	PRO1: alors S je le change la cuillère ...	261	ENF4: oui
46	%act: PRO1 va chercher la nourriture sur le plateau	118	PRO1: alors S je le change la cuillère ...	180	PRO1: et je vais vous donner l'ombé	262	PRO1: oui ?
47	ENF5: un là	119	PRO1: et je vais vous donner l'ombé	181	PRO1: quel- ça que vous savez en entrée ?	263	ENF4: ouais ouais !
48	PRO1: (le) vais vous donner de l'eau	120	ENF: à l'YYY cuillère !	182	ENF: 0 [il hoche la tête]	264	PRO1: 0 [il rit]
49	ENF: de l'eau	121	%info: a e Kaolier	183	PRO1: ah oui tu as la même cuillère euh ++ ...	265	%act: PRO1 sert de l'eau à ENF4
50	PRO1: tu veux de l'eau W ?	122	PRO1: ah oui tu as la même cuillère euh ++ ...	184	PRO1: euh de la viande de dinde ...	266	PRO1: attends vas-y
51	ENF6: 0 [il hoche la tête]	123	PRO1: ça c'est du concombre	185	ENF3: moi !	267	PRO1: W tu revu de l'eau ?
52	PRO1: oui ?	124	PRO1: ça c'est du concombre	186	ENF3: moi !	268	%act: ENF6 hoche la tête
53	PRO1: M-A tu veux de l'eau ?	125	%act: ENF6 met sa cuillère dans le plat	187	PRO1: 0 [il rit]	269	PRO1: S tu veux de l'eau ?
54	ENF3: 0 [il hoche la tête]	126	PRO1: attends je vais le servir euh W	188	ENF4: moi !	270	PRO1: tu en veux ?
55	PRO1: après tu vas aller dormir ?	127	PRO1: tu vas pas prendre la cuillère je vais le servir moi d'accord ?	189	ENF4: moi !	271	%act: ENF5 montre son verre
56	ENF3: oui	128	PRO1: et tu vas manger dans ton assiette avec la cuillère	190	ENF3: non moi !	272	PRO1: oui ?
57	PRO1: après le repas ?	129	PRO1: tu en veux euh S ?	191	ENF3: non moi [il lève la main] !	273	ENF5: ouais
58	ENF3: oui	130	ENF5: non	192	ENF3: non moi [il lève la main] !	274	PRO1: hop là
59	PRO1: S tu veux de l'eau ?	131	PRO1: tu en veux pas ?	193	PRO1: tout le monde mange de la viande	275	ENF1: xxx
60	ENF5: ouais	132	ENF3: ++ moi veux moi veux	194	PRO1: tout le monde mange de la viande	276	%act: à ENF1
61	ENF: xxx maman toute seule maman	133	%info: mwa va mwa va	195	PRO1: (le) le mets un peu de viande S ?	277	PRO1: tu veux de l'eau ?
62	PRO1: tu veux de l'eau R ?	134	PRO1: tu en veux M-A ?	196	ENF5: non	278	ENF4: encore de l'eau encore de l'eau
63	PRO1: L le donne de l'eau ?	135	ENF3: oui	197	PRO1: tu en veux M-A ?	279	PRO1: tu revu de l'eau ?
64	ENF2: ouais	136	%act: ENF6 touche avec sa cuillère l'assiette de ENF5 et le regarde	198	ENF3: oui	280	ENF4: de l'eau
65	PRO1: oui ?	137	PRO1: non il en veut pas S	199	PRO1: tu en veux W ?	281	ENF4: de l'eau
66	%act: ENF6 secoue son verre en direction de PRO1	138	ENF4: oui	200	ENF3: moi !	282	%act: ENF6 montre son assiette à PRO1
67	ENF6: de l'eau	139	PRO1: tu en veux J ?	201	ENF3: moi !	283	PRO1: ah oui de la viande excuse-moi j'avais oublié
68	PRO1: alors par contre [le] vais demander euh (e) Nadia d(e) ram[ène]he	140	ENF4: oui	202	ENF3: moi !	284	PRO1: liens W
69	PRO1: autre assiette pour euh J	141	%act: ENF4: 0 [il hoche la tête]	203	ENF3: moi !	285	PRO1: qui c'est qui (é) veut de la viande ?
70	PRO1: Nadia ?	142	%act: ENF6 attrape son verre et le tend à PRO1	204	ENF3: ++ moi !	286	ENF1: y en a plus beaucoup bien
71	%act: parle dans l'interphone	143	PRO1: tu en veux L ?	205	ENF3: ++ moi !	287	ENF1: ++ encore
72	PRO1: tu peux me ram[ène]r une une autre assiette s'il le plaît pour J	144	PRO1: tu en veux L ?	206	ENF3: non moi !	288	ENF1: c'est fin ?
73	PRO1: parce que du coup ils sont pas cinq mais six	145	PRO1: c'est du concombre	207	PRO1: (le) le mets un peu de viande S ?	289	PRO1: je t'en redonne un peu ++ ...
74	%act: ENF4 va donner l'assiette à PRO1 et s'étend en courant	146	ENF: xxx	208	ENF3: oui	290	PRO1: ou y en a plus après bien
75	PRO1: merci	147	PRO1: est-ce que tu en veux R ?	209	ENF3: oui	291	PRO1: je t'en redonne un peu ++ ...
76	PRO1: merci J tu peux le + ...	148	ENF1: oui	210	ENF3: oui	292	ENF4: ++ encore
77	PRO2: bah tu manges pas avec Mélissas ?	149	ENF1: oui	211	PRO1: tu en veux W ?	293	PRO1: mais t'en a encore euh J de la viande dans ton assiette
78	PRO1: ah bon ?	150	ENF1: oui	212	ENF6: 0 [il hoche la tête] oui	294	PRO1: j'en mets un tout p[ro]it peu mais tu vois y en a même plus
79	PRO1: tu restes pas ?	151	PRO1: liens	213	%act: ENF6 montre du doigt le pot avec la viande	295	PRO1: hop
80	PRO1: mais tu peux	152	%act: ENF6 pointe du doigt le plat avec la nourriture à l'intérieur	214	ENF4: oui [il hoche la tête]	296	ENF5: a plus ?
81	PRO1: xxx	153	PRO1: [le] t'en ai donné rien W dans ton assiette c'est là	215	ENF4: oui [il hoche la tête]	297	PRO1: non (il) y en a plus de la viande regarde y en a plus du tout
82	PRO1: tu peux venir hein si tu veux oui tu viens	154	%act: ENF6 pointe du doigt le plat avec la nourriture à l'intérieur	216	ENF4: oui [il hoche la tête]	298	ENF5: tout pris
83	PRO2: bon appétit	155	%act: ENF6 pointe du doigt le plat avec la nourriture à l'intérieur	217	PRO1: tu en veux J ?	299	ENF5: tout pris
84	PRO1: 0 [il rit]	156	PRO1: quel- ça que tu veux du pain ?	218	PRO1: tu en veux L ?	300	PRO1: ++ oui vous savez tout mangé
85	PRO1: liens (il) y a une place là si tu veux	157	PRO1: c'est celui de M-A si jamais il en veut tout à l'heure alors je lui	219	ENF2: ouais	301	ENF: xxx
86	%act: PRO1 ramène la chaise de ENF6 commodément	158	ENF: laissez de côté d'accord ?	220	PRO1: oui ?	302	ENF: (en)core
87	PRO1: liens hop là !	159	ENF: un pain tu veux ?	221	PRO1: Ralais [le] le donne de la viande ?	303	PRO1: y a du fromage si vous voulez
88	PRO1: regardé en plus euh Nadia elle a ram[ène] du coup euh	160	PRO1: y a plus [le] c'est le dernier morceau qu'(il) y a c'est pour M-A	222	PRO1: (le) vais vous donner les légumes mais c'est un peu chaud	304	ENF3: ouais
89	ENF5: ma cuillère	161	PRO1: si jamais il en veut tout à l'heure	223	ENF4: a chaud	305	ENF4: ouais !
90	PRO1: on la cuillère elle est tombée	162	%act: ENF5 pointe du doigt la boîte avec la nourriture	224	PRO1: alors j'attends un peu mais ...	306	PRO1: qui c'est qui veut du fromage ?
91	PRO3: liens J	163	PRO1: ah c'est du bouillor avec de la ratouille	225	PRO1: j'ai fini l'attention quand même hein	307	ENF5: moi

308 %sadd: à ENF3  
309 \*PRO1: tu en veux ?  
310 \*ENF5: ouais !  
311 \*PRO1: je vais t'en donner S t'inquiète pas.  
312 \*ENF5: ouais.  
313 \*PRO1: tiens (l) le mets là.  
314 \*PRO1: W tu en veux du fromage ?  
315 \*ENF3: 0 [l] hochte la tête!  
316 \*PRO1: oul ?  
317 \*PRO1: voilà.  
318 \*PRO1: J tu veux du fromage ?  
319 \*ENF4: ouais.  
320 \*PRO3: 0 [l] rrl.  
321 \*PRO1: tu en veux R du fromage ?  
322 \*ENF1: 0 [l] hochte la tête!  
323 \*PRO1: oul je te pose la ?  
324 \*ENF1: 0 [l] hochte la tête!  
325 \*PRO1: tu veux du fromage L ?  
326 \*ENF2: ouais.  
327 \*PRO1: je te fais mais là il est là le tiens.  
328 %sadd: à ENF1  
329 \*ENF5: encore !  
330 \*ENF5: encore !  
331 \*PRO1: tu veux encore du fromage ?  
332 %sadd: à ENF5  
333 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
334 %sadd: ENF6 pointe ce que PRO1 a dans les mains  
335 \*ENF5: encore yy.  
336 \*signo: ar-OR dona  
337 \*PRO1: encore du fromage ?  
338 \*ENF1: encore.  
339 %sadd: ENF6 veut attraper du fromage dans l'assiette  
340 \*PRO1: tu en veux aussi S.  
341 \*ENF5: ouais.  
342 \*PRO1: PRO1 donne du fromage à ENF6  
343 \*ENF3: PRO1 MA A ?  
344 \*ENF3: 0 [l] hochte la tête!  
345 \*PRO1: oul ?  
346 %sadd: ENF6 pointe la boîte avec le fromage  
347 \*PRO1: il faut il faut aussi pour les autres W mange ce que tu as à l'1  
348 ton assiette aussi.  
349 \*PRO1: regarde tu as aussi le boudjour et les légumes.  
350 \*ENF5: elles sont toutes fines les tranches.  
351 \*PRO1: ++ encore encore encore.  
352 \*ENF5: oul ?  
353 \*PRO1: tu en veux R ?  
354 \*ENF4: xxx.  
355 %sadd: ENF4 se frole les mains  
356 \*PRO1: oul.  
357 \*ENF4: encore.  
358 \*PRO1: et y en a plus beaucoup hein.  
359 \*ENF4: ++ encore.  
360 \*PRO1: tu vois je vais vous donner le reste après y en a plus.  
361 \*ENF1: encore encore encore.  
362 \*ENF1: encore.  
363 \*PRO1: mais ça y est (l) y en a plus après j'en (r)donne à MA et c't'434  
364 tout.  
365 \*PRO1: y en a plus d'el) fromage.  
366 \*ENF1: xxx.  
367 %sadd: montre l'assiette vide aux enfants  
368 \*PRO1: vous avez tout fini.  
369 \*PRO1: ah bah oui mais il faut qu'il y en ait pour tout le monde.  
370 %sadd: ENF6 pointe du doigt vers PRO1  
371 \*PRO1: (l) vous donne de l'orange ?  
372 \*ENF4: ouais !  
373 \*PRO1: oul.  
374 \*ENF3: oul.  
375 \*PRO1: de l'orange.  
376 \*ENF3: ouais.  
377 \*ENF1: oul.  
378 %sadd: ENF6 pointe l'autre bout de pain que PRO1 a dans les mains  
379 \*ENF5: ah bah non.  
380 %sadd: PRO1 sert ENF6  
381 \*ENF5: xxx  
382 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
383 aussi ils en veulent W.  
384 \*ENF5: doudou.  
385 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
386 \*PRO1: tiens attends.  
387 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
388 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
389 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
390 %sadd: à ENF6  
391 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
392 prend ton temps.  
393 \*PRO1: ça va ?  
394 \*PRO1: prend ton temps +...  
395 \*ENF5: xxx.  
396 \*PRO1: pour manger.  
397 \*ENF5: ouais.  
398 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
399 \*ENF5: ouais.  
400 %sadd: ENF6 pointe son assiette  
401 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
402 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
403 \*ENF1: R tu en veux ?  
404 \*ENF1: oul ?  
405 \*ENF1: oul.  
406 \*PRO2: en (l) veux L ?  
407 \*PRO1: L ?  
408 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
409 \*PRO1: L tu en veux ?  
410 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
411 \*ENF2: oul ?  
412 \*ENF2: oul.  
413 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
414 \*ENF5: hum.  
415 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
416 \*ENF5: hum.  
417 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
418 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
419 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
420 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
421 %sadd: ENF6 met des melons dans son verre et boit  
422 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
423 \*PRO1: hum ouais.  
424 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
425 \*ENF2: à ENF6  
426 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
427 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
428 \*ENF2: oul.  
429 \*PRO1: oul ?  
430 \*ENF6: xxx.  
431 \*PRO1: mais tu les as pas mangés W.  
432 \*PRO1: tu peux les manger hein.  
433 \*PRO1: tu peux prendre la cuillère.  
434 %sadd: ENF4: (en)core.  
435 \*ENF4: xxx.  
436 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
437 %sadd: à ENF1  
438 \*ENF2: oul.  
439 \*PRO1: oul ?  
440 \*ENF6: xxx.  
441 \*PRO1: mais tu les as pas mangés W.  
442 \*PRO1: tu peux les manger hein.  
443 %sadd: ENF4: (en)core.  
444 \*ENF4: xxx.  
445 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
446 \*ENF2: oul.  
447 \*PRO1: oul ?  
448 \*ENF4: xxx.  
449 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
450 aussi ils en veulent W.  
451 \*ENF5: doudou.  
452 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
453 \*PRO1: tiens attends.  
454 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
455 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
456 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
457 %sadd: à ENF6  
458 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
459 prend ton temps.  
460 \*PRO1: ça va ?  
461 \*PRO1: prend ton temps +...  
462 \*ENF5: xxx.  
463 \*PRO1: pour manger.  
464 \*ENF5: ouais.  
465 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
466 \*ENF5: ouais.  
467 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
468 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
469 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
470 \*ENF1: R tu en veux ?  
471 \*ENF1: oul ?  
472 \*ENF1: oul.  
473 \*PRO2: en (l) veux L ?  
474 \*PRO1: L ?  
475 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
476 \*PRO1: L tu en veux ?  
477 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
478 \*ENF2: oul ?  
479 \*ENF2: oul.  
480 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
481 \*ENF5: hum.  
482 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
483 \*ENF5: hum.  
484 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
485 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
486 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
487 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
488 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
489 \*PRO1: hum ouais.  
490 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
491 \*ENF2: à ENF6  
492 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
493 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
494 \*ENF2: oul.  
495 \*PRO1: oul ?  
496 \*ENF6: xxx.  
497 \*PRO1: mais tu les as pas mangés W.  
498 \*PRO1: tu peux les manger hein.  
499 \*PRO1: tu peux prendre la cuillère.  
500 %sadd: ENF4: (en)core.  
501 \*ENF4: xxx.  
502 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
503 \*ENF2: oul.  
504 \*PRO1: oul ?  
505 \*ENF4: xxx.  
506 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
507 aussi ils en veulent W.  
508 \*ENF5: doudou.  
509 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
510 \*PRO1: tiens attends.  
511 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
512 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
513 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
514 %sadd: à ENF6  
515 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
516 prend ton temps.  
517 \*PRO1: ça va ?  
518 \*PRO1: prend ton temps +...  
519 \*ENF5: xxx.  
520 \*PRO1: pour manger.  
521 \*ENF5: ouais.  
522 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
523 \*ENF5: ouais.  
524 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
525 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
526 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
527 \*ENF1: R tu en veux ?  
528 \*ENF1: oul ?  
529 \*ENF1: oul.  
530 \*PRO2: en (l) veux L ?  
531 \*PRO1: L ?  
532 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
533 \*PRO1: L tu en veux ?  
534 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
535 \*ENF2: oul ?  
536 \*ENF2: oul.  
537 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
538 \*ENF5: hum.  
539 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
540 \*ENF5: hum.  
541 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
542 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
543 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
544 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
545 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
546 \*PRO1: hum ouais.  
547 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
548 \*ENF2: à ENF6  
549 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
550 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
551 \*ENF2: oul.  
552 \*PRO1: oul ?  
553 \*ENF6: xxx.  
554 \*PRO1: mais tu les as pas mangés W.  
555 \*PRO1: tu peux les manger hein.  
556 \*PRO1: tu peux prendre la cuillère.  
557 %sadd: ENF4: (en)core.  
558 \*ENF4: xxx.  
559 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
560 \*ENF2: oul.  
561 \*PRO1: oul ?  
562 \*ENF6: xxx.  
563 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
564 aussi ils en veulent W.  
565 \*ENF5: doudou.  
566 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
567 \*PRO1: tiens attends.  
568 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
569 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
570 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
571 %sadd: à ENF6  
572 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
573 prend ton temps.  
574 \*PRO1: ça va ?  
575 \*PRO1: prend ton temps +...  
576 \*ENF5: xxx.  
577 \*PRO1: pour manger.  
578 \*ENF5: ouais.  
579 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
580 \*ENF5: ouais.  
581 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
582 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
583 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
584 \*ENF1: R tu en veux ?  
585 \*ENF1: oul ?  
586 \*ENF1: oul.  
587 \*PRO2: en (l) veux L ?  
588 \*PRO1: L ?  
589 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
590 \*PRO1: L tu en veux ?  
591 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
592 \*ENF2: oul ?  
593 \*ENF2: oul.  
594 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
595 \*ENF5: hum.  
596 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
597 \*ENF5: hum.  
598 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
599 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
600 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
601 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
602 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
603 \*PRO1: hum ouais.  
604 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
605 \*ENF2: à ENF6  
606 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
607 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
608 \*ENF2: oul.  
609 \*PRO1: oul ?  
610 \*ENF6: xxx.  
611 \*PRO1: mais tu les as pas mangés W.  
612 \*PRO1: tu peux les manger hein.  
613 \*PRO1: tu peux prendre la cuillère.  
614 %sadd: ENF4: (en)core.  
615 \*ENF4: xxx.  
616 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
617 \*ENF2: oul.  
618 \*PRO1: oul ?  
619 \*ENF6: xxx.  
620 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
621 aussi ils en veulent W.  
622 \*ENF5: doudou.  
623 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
624 \*PRO1: tiens attends.  
625 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
626 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
627 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
628 %sadd: à ENF6  
629 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
630 prend ton temps.  
631 \*PRO1: ça va ?  
632 \*PRO1: prend ton temps +...  
633 \*ENF5: xxx.  
634 \*PRO1: pour manger.  
635 \*ENF5: ouais.  
636 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
637 \*ENF5: ouais.  
638 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
639 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
640 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
641 \*ENF1: R tu en veux ?  
642 \*ENF1: oul ?  
643 \*ENF1: oul.  
644 \*PRO2: en (l) veux L ?  
645 \*PRO1: L ?  
646 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
647 \*PRO1: L tu en veux ?  
648 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
649 \*ENF2: oul ?  
650 \*ENF2: oul.  
651 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
652 \*ENF5: hum.  
653 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
654 \*ENF5: hum.  
655 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
656 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
657 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
658 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
659 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
660 \*PRO1: hum ouais.  
661 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
662 \*ENF2: à ENF6  
663 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
664 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
665 \*ENF2: oul.  
666 \*PRO1: oul ?  
667 \*ENF6: xxx.  
668 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
669 aussi ils en veulent W.  
670 \*ENF5: doudou.  
671 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
672 \*PRO1: tiens attends.  
673 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
674 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
675 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
676 %sadd: à ENF6  
677 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
678 prend ton temps.  
679 \*PRO1: ça va ?  
680 \*PRO1: prend ton temps +...  
681 \*ENF5: xxx.  
682 \*PRO1: pour manger.  
683 \*ENF5: ouais.  
684 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
685 \*ENF5: ouais.  
686 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
687 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
688 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
689 \*ENF1: R tu en veux ?  
690 \*ENF1: oul ?  
691 \*ENF1: oul.  
692 \*PRO2: en (l) veux L ?  
693 \*PRO1: L ?  
694 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
695 \*PRO1: L tu en veux ?  
696 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
697 \*ENF2: oul ?  
698 \*ENF2: oul.  
699 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
700 \*ENF5: hum.  
701 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
702 \*ENF5: hum.  
703 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
704 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
705 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
706 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
707 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
708 \*PRO1: hum ouais.  
709 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
710 \*ENF2: à ENF6  
711 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
712 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
713 \*ENF2: oul.  
714 \*PRO1: oul ?  
715 \*ENF6: xxx.  
716 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
717 aussi ils en veulent W.  
718 \*ENF5: doudou.  
719 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
720 \*PRO1: tiens attends.  
721 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
722 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
723 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
724 %sadd: à ENF6  
725 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
726 prend ton temps.  
727 \*PRO1: ça va ?  
728 \*PRO1: prend ton temps +...  
729 \*ENF5: xxx.  
730 \*PRO1: pour manger.  
731 \*ENF5: ouais.  
732 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
733 \*ENF5: ouais.  
734 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
735 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
736 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
737 \*ENF1: R tu en veux ?  
738 \*ENF1: oul ?  
739 \*ENF1: oul.  
740 \*PRO2: en (l) veux L ?  
741 \*PRO1: L ?  
742 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
743 \*PRO1: L tu en veux ?  
744 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
745 \*ENF2: oul ?  
746 \*ENF2: oul.  
747 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
748 \*ENF5: hum.  
749 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
750 \*ENF5: hum.  
751 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
752 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
753 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
754 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
755 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
756 \*PRO1: hum ouais.  
757 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
758 \*ENF2: à ENF6  
759 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
760 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
761 \*ENF2: oul.  
762 \*PRO1: oul ?  
763 \*ENF6: xxx.  
764 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
765 aussi ils en veulent W.  
766 \*ENF5: doudou.  
767 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
768 \*PRO1: tiens attends.  
769 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
770 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
771 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
772 %sadd: à ENF6  
773 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
774 prend ton temps.  
775 \*PRO1: ça va ?  
776 \*PRO1: prend ton temps +...  
777 \*ENF5: xxx.  
778 \*PRO1: pour manger.  
779 \*ENF5: ouais.  
780 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
781 \*ENF5: ouais.  
782 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
783 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
784 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
785 \*ENF1: R tu en veux ?  
786 \*ENF1: oul ?  
787 \*ENF1: oul.  
788 \*PRO2: en (l) veux L ?  
789 \*PRO1: L ?  
790 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
791 \*PRO1: L tu en veux ?  
792 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
793 \*ENF2: oul ?  
794 \*ENF2: oul.  
795 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
796 \*ENF5: hum.  
797 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
798 \*ENF5: hum.  
799 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
800 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
801 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
802 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
803 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
804 \*PRO1: hum ouais.  
805 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
806 \*ENF2: à ENF6  
807 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
808 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
809 \*ENF2: oul.  
810 \*PRO1: oul ?  
811 \*ENF6: xxx.  
812 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
813 aussi ils en veulent W.  
814 \*ENF5: doudou.  
815 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
816 \*PRO1: tiens attends.  
817 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
818 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
819 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
820 %sadd: à ENF6  
821 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
822 prend ton temps.  
823 \*PRO1: ça va ?  
824 \*PRO1: prend ton temps +...  
825 \*ENF5: xxx.  
826 \*PRO1: pour manger.  
827 \*ENF5: ouais.  
828 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
829 \*ENF5: ouais.  
830 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
831 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
832 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
833 \*ENF1: R tu en veux ?  
834 \*ENF1: oul ?  
835 \*ENF1: oul.  
836 \*PRO2: en (l) veux L ?  
837 \*PRO1: L ?  
838 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
839 \*PRO1: L tu en veux ?  
840 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
841 \*ENF2: oul ?  
842 \*ENF2: oul.  
843 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
844 \*ENF5: hum.  
845 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
846 \*ENF5: hum.  
847 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
848 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
849 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
850 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
851 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
852 \*PRO1: hum ouais.  
853 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
854 \*ENF2: à ENF6  
855 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
856 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
857 \*ENF2: oul.  
858 \*PRO1: oul ?  
859 \*ENF6: xxx.  
860 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
861 aussi ils en veulent W.  
862 \*ENF5: doudou.  
863 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
864 \*PRO1: tiens attends.  
865 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
866 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
867 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
868 %sadd: à ENF6  
869 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
870 prend ton temps.  
871 \*PRO1: ça va ?  
872 \*PRO1: prend ton temps +...  
873 \*ENF5: xxx.  
874 \*PRO1: pour manger.  
875 \*ENF5: ouais.  
876 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
877 \*ENF5: ouais.  
878 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
879 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
880 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
881 \*ENF1: R tu en veux ?  
882 \*ENF1: oul ?  
883 \*ENF1: oul.  
884 \*PRO2: en (l) veux L ?  
885 \*PRO1: L ?  
886 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
887 \*PRO1: L tu en veux ?  
888 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
889 \*ENF2: oul ?  
890 \*ENF2: oul.  
891 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
892 \*ENF5: hum.  
893 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
894 \*ENF5: hum.  
895 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
896 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
897 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
898 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
899 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
900 \*PRO1: hum ouais.  
901 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
902 \*ENF2: à ENF6  
903 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
904 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
905 \*ENF2: oul.  
906 \*PRO1: oul ?  
907 \*ENF6: xxx.  
908 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
909 aussi ils en veulent W.  
910 \*ENF5: doudou.  
911 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
912 \*PRO1: tiens attends.  
913 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
914 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
915 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
916 %sadd: à ENF6  
917 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
918 prend ton temps.  
919 \*PRO1: ça va ?  
920 \*PRO1: prend ton temps +...  
921 \*ENF5: xxx.  
922 \*PRO1: pour manger.  
923 \*ENF5: ouais.  
924 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
925 \*ENF5: ouais.  
926 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
927 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
928 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
929 \*ENF1: R tu en veux ?  
930 \*ENF1: oul ?  
931 \*ENF1: oul.  
932 \*PRO2: en (l) veux L ?  
933 \*PRO1: L ?  
934 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
935 \*PRO1: L tu en veux ?  
936 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
937 \*ENF2: oul ?  
938 \*ENF2: oul.  
939 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
940 \*ENF5: hum.  
941 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
942 \*ENF5: hum.  
943 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
944 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
945 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
946 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
947 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
948 \*PRO1: hum ouais.  
949 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
950 \*ENF2: à ENF6  
951 %sadd: ENF6 pointe dans l'assiette de ENF5  
952 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
953 \*ENF2: oul.  
954 \*PRO1: oul ?  
955 \*ENF6: xxx.  
956 \*PRO1: mariage ce que tu as déjà dans l'assiette peut-être que les autres  
957 aussi ils en veulent W.  
958 \*ENF5: doudou.  
959 \*PRO1: la serviette elle est euh c'est pas super R j'avais même pas vu.  
960 \*PRO1: tiens attends.  
961 \*PRO1: ENF6 pointe la serviette autour du cou de ENF1  
962 \*ENF6: 0 [l] toussé.  
963 \*PRO1: ah bah dis don(ç).  
964 %sadd: à ENF6  
965 \*PRO1: tu vas p(ou)être un peu vite vers-y doucement W mange douce(ç).  
966 prend ton temps.  
967 \*PRO1: ça va ?  
968 \*PRO1: prend ton temps +...  
969 \*ENF5: xxx.  
970 \*PRO1: pour manger.  
971 \*ENF5: ouais.  
972 \*PRO1: tu veux de l'orange ?  
973 \*ENF5: ouais.  
974 \*PRO1: tu veux pas sur son assiette  
975 \*PRO1: (l) ten a déjà donné W d'au fois alors il faut que tu attends  
976 parce que (l) j'en ai pas (l) y en a qui vont en vouloir.  
977 \*ENF1: R tu en veux ?  
978 \*ENF1: oul ?  
979 \*ENF1: oul.  
980 \*PRO2: en (l) veux L ?  
981 \*PRO1: L ?  
982 \*ENF2: 0 [l] hochte la tête!  
983 \*PRO1: L tu en veux ?  
984 \*PRO1: je le donne en autre morceau ?  
985 \*ENF2: oul ?  
986 \*ENF2: oul.  
987 \*PRO1: tu veux encore des légumes ?  
988 \*ENF5: hum.  
989 \*PRO1: il faut qu'il en reste pour les autres S (l) vous en ai déjà donné.  
990 \*ENF5: hum.  
991 \*PRO1: ENF6 prend dans l'assiette de ENF5  
992 \*PRO1: ah W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît ?  
993 %sadd: ENF6 reprend dans son assiette  
994 \*PRO1: W tu lasses l'assiette de S s'il te plaît !  
995 \*PRO1: ah bah dis donc t'as très faim hein !  
996 \*PRO1: hum ouais.  
997 \*PRO1: t'as mis ça dans ton verre ouais ?  
998

596 %sadd: à ENF5  
597 %sact: PRO1 donne le morceau d'orange à ENF5  
598 PRO1: liens  
599 PRO1: j(è) la donne le dernier.  
600 ENF: xxx.  
601 PRO1: plus d'orange là.  
602 PRO1: (l) y en a plus d'orange euh+...  
603 PRO1: j'ai plus d'orange euh R.  
604 %sadd: à ENF4  
605 PRO1: tu veux le laver les mains euh J ?  
606 ENF4: 0[=]hoohe la tèlej.  
607 %sact: ENF1 se lève  
608 PRO1: liens regarde les les gants qui sont là si tu veux.  
609 PRO1: R pose ton douidou et viens te laver les mains si tu as fini viens.  
610 PRO1: voilà pose ton douidou et prends ton gant pour te laver les mains.  
611 PRO1: prend le gant pour te laver les mains R.  
612 %sadd: à ENF4  
613 ENF4: tu veux que je t'aide ?  
614 ENF4: non.  
615 PRO1: non.  
616 PRO1: tu essuies la bouche.  
617 PRO1: tu as de l'orange sur la bouche  
618 ENF5: (j)regarde.  
619 PRO1: ben oui.  
620 ENF5: quoi ?  
621 PRO1: y en a plus non.  
622 PRO1: t'as fini de manger S ?  
623 ENF5: non.  
624 ENF5: non.  
625 ENF4: (les mains euh  
626 PRO1: les mains euh  
627 PRO1: est la bouche là un petit peu là à côté du nez.  
628 PRO1: ça va par.  
629 PRO1: fais voir.  
630 PRO1: ah ton as encore un bout p(è)j(è) peu la regarde ici là  
631 sur la joue.  
632 %sact: ENF4 froide sa joue avec le gant  
633 PRO1: ouais super.  
634 PRO1: liens tu peux le remettre euh+...  
635 PRO1: voilà et tu refais la serviette ?  
636 PRO1: R tu refais la serviette s'il le plat tu viens la mettre dans la ...  
637 PRO1: dans la bassine.  
638 %sact: ENF1 met la serviette dans la bassine  
639 PRO1: super merci.  
640 %sact: PRO1 débarrasse les assiettes  
641 PRO1: S j(è) peux t(è) proposer un petit morceau de pain qui'il reste si tu  
642 veux.  
643 ENF5: ouais.  
644 PRO1: j'ai que ça.  
645 PRO1: tu veux ?  
646 %sact: ENF5 prend le bout de pain  
647 PRO1: y a plus rien après non.  
648 PRO1: j'ai plus rien d'autre à te proposer sinon si ...  
649 PRO1: des concombres mais t'en voulais pas alors ...  
650 ENF5: oh non.  
651 PRO1: tu prends le jus d(è) l'orange ?  
652 PRO1: y en a plus ou.  
653 %sact: ENF5 tend ses assiettes à PRO1  
654 PRO1: t'as fini ouais je peux prendre ?  
655 %sact: ENF5 se lève pour donner son verre  
656 ENF3: encore.  
657 ENF3: encore de l'orange ?  
658 ENF5: encore.  
659 PRO1: ah oui mais y en a plus MA j'ai demandé  
660 pour à l'instant tu m'as dit que t'en voulais plus.  
661 PRO1: que tu en voulais plus.  
662 PRO1: y en a plus d'orange hein.  
663 PRO1: y en a plus d'orange.  
664 PRO1: y a plus rien.  
665 PRO1: la voilà prendre un gant.  
666 PRO1: xxx.  
667 %sact: PRO1 tend le gant à ENF5  
668 PRO1: liens liens.  
669 PRO1: je te laisse euh t'essuyer euh les mains et la bouche S.  
670 ENF5: ouais.  
671 PRO1: ils ont fini ?  
672 PRO1: ils ont presque fini.  
673 PRO1: ca a été ?  
674 PRO1: euh+...  
675 PRO1: pas pour tout.  
676 PRO1: ils ont pas mangé le ils ont pas trop mangé le  
677 bouillou avec euh xxx.  
678 PRO1: ah ouais ils aiment pas trop les mélanges.  
679 PRO1: y a que L qui a mangé.  
680 @End

Pour meilleure compréhension, voici les correspondances entre les annotations de la transcription et les noms des enfants dans le mémoire :

- E1 : correspond à R.
- E2 : correspond à L.
- E3 : correspond à MA
- E4 : correspond à J.
- E5 : correspond à S.
- E6 : correspond à Naïm



313 \*ENF2: oul. •  
 314 %gho: wl  
 315 \*PROZ: oh hessi •  
 316 \*ENF4: xxx  
 317 %sact: prend un instrument sur la table. •  
 318 \*ENF3: yy. •  
 319 %gho: baba  
 320 %sact: un objet tombe  
 321 \*ENF3: yy. •  
 322 %gho: edowe  
 323 \*ENF1: 0. •  
 324 %sact: ENF1 montre ce qu'il a fait  
 325 \*PROZ: c'est bien W. •  
 326 \*PROZ: bravo. •  
 327 \*ENF4: oh ouh ouh ! •  
 328 %gho: o u u  
 329 \*ENF4: oh hessi ! •  
 330 %gho: ajls  
 331 \*ENF4: est dur ! •  
 332 %gho: e dy  
 333 \*ENF3: oh ! •  
 334 \*PROZ: oh A qui arrive. •  
 335 \*ENF4: oh ! •  
 336 \*ENF1: yy ca ! •  
 337 %gho: u sa  
 338 %sact: pointe la pelle de PROZ  
 339 \*PROZ: on dirait une bougie l'as vu ? •  
 340 \*PROZ: on dirait une bougie. •  
 341 \*PROZ: c'est dur +... •  
 342 \*PROZ: qui arrive ? •  
 343 \*ENF1: yy. •  
 344 %gho: asa  
 345 \*PROZ: A. •  
 346 \*PROZ: c'est A. •  
 347 \*PROZ: tu dis A. •  
 348 \*ENF4: <+manan. •  
 349 \*PROZ: avec sa manan. •  
 350 \*ENF1: manan. •  
 351 %gho: mand  
 352 \*PROZ: voilà ! •  
 353 \*PROZ: manan de A. •  
 354 \*ENF1: manan. •  
 355 %gho: mané  
 356 \*PROZ: A. •  
 357 \*ENF1: manan. •  
 358 %gho: mand  
 359 @end

Pour meilleure compréhension, voici les correspondances entre les annotations de la transcription et les noms des enfants dans le mémoire :

- E1 : Naïm
- E2 : X.
- E3 : N.
- E4 : R.

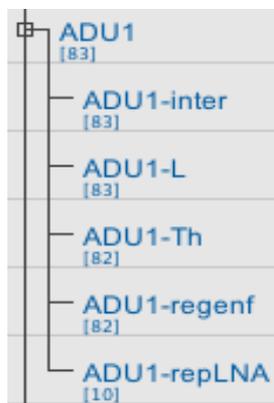


306 \*PRO1: <el-poc@ liens suce ça le camerax> [= il]i. •  
307 \*PRO1: <finalement le loup n'a plus trop envie de manger Nina> [= il]i. •  
308 \*PRO1: <affreux affamé et lurdex est devenu un loup tout doux tout mou  
309 gros doudou> [= il]i. •  
310 \*PRO1: <avec un petit sourire il disparaît dans le bois plus jamais il ne  
311 reviendra> [= il]i. •  
312 \*PRO1: et voilà c'était la même de Nina.  
313 \*PRO1: Sandro (U) as eu peur parce que j'ai créé très fort ?  
314 N.D. mh.  
315 \*PRO1: c'est parce que dans le livre il faut être très fort. •  
316 \*PRO1: O [= il]i. •  
317 @G: livre délivrez-moi  
318 \*PRO1: j(e) raconte une dernière histoire si vous voulez. •  
319 \*ENFS: ou xxx i. •  
320 \*PRO1: alors <délivrez moi> [= il]i. •  
321 \*ENFS: ouais. •  
322 \*PRO1: oul. •  
323 %com: rectification  
324 \*ENFS: oul. •  
325 %com: reprise rectification  
326 \*PRO1: O [= il]i.  
327 \*PRO1: <ah merci c'est gentil> [= il]i. •  
328 \*PRO1: <promenons nous dans les bois pendant que Coco n'y est pas>  
329 [= il]i.  
330 %act: clique des doigts  
331 \*ENFS: O  
332 %act: danse et essai de cliquer des doigts  
333 \*PRO1: <si Coco y était il me mangerait> [= il]i. •  
334 %act: clique des doigts  
335 \*ENFS: O  
336 %act: essai de cliquer des doigts  
337 \*PRO1: <je vous surpasse> [= il]i i. •  
338 \*PRO1: mantram (= il]i i. •  
339 \*PRO1: <coucou vers par ps> [= il]i.  
340 %act: fait coucou de la main  
341 \*PRO1: <el-calc@ au revoir monsieur Coco> [= il]i.  
342 %act: fait au revoir avec la main  
343 \*PRO1: <à demain> [= il]i i. •  
344 \*ENFS: xxx.  
345 %act: fait au revoir de la main  
346 \*ENFZ: O. •  
347 %act: fait au revoir de la main  
348 \*PRO1: O [= il]i.  
349 \*PRO1: alors comme vous êtes impatients de jouer bien moi j(e) vous  
350 invite à aller jouer i. •  
351 \*PRO1: allez-y i. •  
352 \*ENFS: ah i. •  
353 \*ENFS: c'est fini.  
354 \*PRO1: \*<O [= il]i.  
355 \*PRO1: c'est fini oui vous pouvez aller jouer. •  
356 @End

Pour meilleure compréhension, voici les correspondances entre les annotations de la transcription et les noms des enfants dans le mémoire :

- E1 : M.
- E2 : G.
- E3 : H.
- E4 : S.
- E5 : N.
- E6 : Naïm

## Annexe 6 : Description du *template* utilisé pour les analyses des interactions avec le logiciel ELAN



« ADU1 » correspond à l'acteur parent. C'est la ligne principale de la professionnelle. De cet acteur parent découlent des acteurs enfants permettant de faire des analyses à différents niveaux.

- « ADU1-inter » : permet d'identifier à qui s'adresse l'adulte
- « ADU1-L » : permet d'identifier comment l'adulte s'exprime (vocalement, gestuellement ou en associant les deux)
- « ADU1-Th » : permet d'identifier de quoi parle l'adulte
- « ADU1-regenf » : permet d'identifier quels enfants regardent l'adulte pendant qu'il parle
- « ADU1-repLNA » : permet d'identifier si des enfants reprennent des productions de l'adulte